



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

21-10-2008

21-10-2008

Avond

Soir

INHOUD

- Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "de herziening van de Europese richtlijn inzake ecologisch ontwerp" (nr. 7282)
Sprekers: Marie-Martine Schyns, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie
- Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "het nucleair incident bij het Nationaal Instituut voor Radio-elementen in Fleurus" (nr. 7318)
Sprekers: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie
- Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de wetgeving betreffende biociden" (nr. 7507)
Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie
- Vraag van de heer Koen Bultinck aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het proefproject met betrekking tot genetisch gemanipuleerde populieren" (nr. 7573)
Sprekers: Koen Bultinck, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie
- Samengevoegde vragen van
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de aankoop van emissierechten in Hongarije" (nr. 7606)
 - de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de aankoop van emissierechten in Hongarije" (nr. 7630)
 - de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de aankoop van Hongaarse uitstootrechten" (nr. 7706)
Sprekers: Tinne Van der Straeten, Flor Van Noppen, Peter Logghe, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie
- Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Klimaat en Energie over "het advies van de Federale Raad Duurzame Ontwikkeling over het voorontwerp van het derde federaal plan inzake duurzame ontwikkeling" (nr. 7626)
Sprekers: Nathalie Muylle, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie
- Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Klimaat en Energie over "de 'Lente van het Leefmilieu'" (nr. 7627)
Sprekers: Nathalie Muylle, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie

SOMMAIRE

- Question de Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la révision de la directive européenne en matière d'écoconception" (n° 7282)
Orateurs: Marie-Martine Schyns, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie
- Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'incident nucléaire à l'Institut des radioéléments de Fleurus" (n° 7318)
Orateurs: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie
- Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la législation sur les biocides" (n° 7507)
Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie
- Question de M. Koen Bultinck à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le projet pilote relatif aux peupliers génétiquement modifiés" (n° 7573)
Orateurs: Koen Bultinck, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie
- Questions jointes de
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'achat de droits d'émission à la Hongrie" (n° 7606)
 - M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'achat de droits d'émission à la Hongrie" (n° 7630)
 - M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'achat de droits d'émission à la Hongrie" (n° 7706)
Orateurs: Tinne Van der Straeten, Flor Van Noppen, Peter Logghe, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie
- Question de Mme Nathalie Muylle au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'avis du Conseil fédéral du développement durable relatif à l'avant-projet du troisième plan fédéral en matière de développement durable" (n° 7626)
Orateurs: Nathalie Muylle, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie
- Question de Mme Nathalie Muylle au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le 'Printemps de l'environnement'" (n° 7627)
Orateurs: Nathalie Muylle, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "het in de handel brengen van het Jupiler-bier TAURO" (nr. 7899)	11	Question de Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise sur le marché de la bière Jupiler TAURO" (n° 7899)	11
<i>Sprekers:</i> Marie-Martine Schyns, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Marie-Martine Schyns, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Bart Tommelein aan de minister van Klimaat en Energie over "de broeikasgasemissies" (nr. 7901)	13	- M. Bart Tommelein au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les émissions de gaz à effet de serre" (n° 7901)	13
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de verzwakking van de Europese industrie door de verkoop van emissierechten aan de lidstaten" (nr. 7777)	13	- M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la fragilisation des industries européennes par la vente de droits d'émission aux États membres" (n° 7777)	13
<i>Sprekers:</i> Bart Tommelein , voorzitter van de Open Vld-fractie, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Bart Tommelein , président du groupe Open Vld, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "lagere CO2-uitstoot in Europa" (nr. 7707)	14	Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la réduction des émissions de CO2 en Europe" (n° 7707)	14
<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "biomassa" (nr. 7990)	15	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la biomasse" (n° 7990)	15
<i>Sprekers:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Klimaat en Energie over "energiezuinig wassen in het bijzonder en energiebesparend gedrag in het algemeen" (nr. 7438)	17	Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'éco-lavage en particulier et les éco-comportements en général" (n° 7438)	17
<i>Sprekers:</i> Jean-Jacques Flahaux, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Flahaux, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 21 OKTOBER 2008

Avond

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MARDI 21 OCTOBRE 2008

Soir

De behandeling van de vragen vangt aan om 10.53 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Jean-Jacques Flahaux.

01 Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "de herziening van de Europese richtlijn inzake ecologisch ontwerp" (nr. 7282)

01.01 Marie-Martine Schyns (cdH): Sinds 2005 legt een Europese richtlijn met betrekking tot eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten vereisten inzake het energieverbruik op aan 20 groepen van dagelijkse verbruiksgoederen. Deze richtlijn moest in 2008 worden herzien en uitgebreid tot andere producten. Dat is voor ons een essentieel punt.

De Commissie heeft bovendien voorstellen aangenomen om de criteria voor het ecologische ontwerp ook te hanteren voor producten die geen energie verbruiken, maar wel een weerslag op het energieverbruik hebben. Dat voorstel werd maar lauw onthaald door de betrokken partijen in de Europese Unie.

Kunt u mij zeggen hoe het staat met de besprekingen? Welk standpunt verdedigt u namens België? Moeten we de voorgestelde uitbreiding tot producten met een weerslag op het energieverbruik niet verdedigen?

01.02 Minister Paul Magnette minister (*Frans*): De besprekingen zijn nog maar pas van start gegaan.

Er waren al een aantal overlegvergaderingen in België, onder auspiciën van de FOD

La discussion des questions est ouverte à 10 h 53 sous la présidence de M. Jean-Jacques Flahaux.

01 Question de Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la révision de la directive européenne en matière d'écoconception" (n° 7282)

01.01 Marie-Martine Schyns (cdH) : Depuis 2005, une directive européenne relative à l'éco-conception fixe des exigences, en termes de consommation d'énergie, à 20 groupes de produits de consommation courante. Cette directive devait être révisée en 2008 et étendue à d'autres produits. Pour nous, cette extension est essentielle.

La Commission a, par ailleurs, adopté des propositions visant à étendre la portée des critères relatifs à l'éco-conception aux produits non consommateurs d'énergie mais ayant une incidence sur la consommation d'énergie. Cette proposition n'a récolté qu'un faible enthousiasme auprès des parties prenantes de l'Union européenne.

Pouvez-vous nous indiquer où en sont ces discussions ? Quelle est la position que vous défendez au nom de la Belgique ? Enfin, ne faudrait-il pas défendre la proposition d'extension aux produits ayant une incidence sur la consommation d'énergie ?

01.02 Paul Magnette, ministre (*en français*) : À ce stade, les discussions ont à peine commencé.

Des réunions de coordination ont déjà eu lieu, en Belgique, sous les auspices du SPF Santé publique

Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en de FOD Economie.

et Environnement et du SPF Économie.

België steunt het principe van de uitbreiding van het toepassingsgebied, zoals dat door de Commissie wordt voorgesteld, maar we ijveren voor een ruimer toepassingsgebied tegen 2012: de beschikbaar van energie-efficiëntere producten alleen volstaat niet, we moeten ook een gedrags- en mentaliteitswijziging bewerkstelligen.

La Belgique soutient le principe d'extension du champ d'application tel que présenté par la Commission mais nous voudrions, à l'horizon 2012, un champ d'application plus large : le fait d'avoir des produits plus performants n'est pas suffisant, les changements de comportements et de mentalité sont tout aussi nécessaires.

Op sociaal vlak probeert België te vermijden dat kwetsbare bevolkingsgroepen uit de boot zouden vallen en geen toegang zouden hebben tot de producten die onder deze richtlijnen vallen.

Par ailleurs, d'un point de vue social, la Belgique est attentive au fait que les populations fragilisées ne soient pas mises à la marge des produits couverts par ces directives.

We zien erop toe dat men zich, als de sector geraadpleegd wordt, niet beperkt tot de fabrikanten, maar dat bijvoorbeeld ook de professionals uit de hergebruik- en recyclagesector worden gehoord.

Nous veillons à ce que les consultations du monde professionnel ne se limitent pas aux seuls fabricants mais aussi, par exemple, aux professionnels de la réutilisation et du recyclage.

We dringen aan op meer coherentie in het beleid, en meer samenhang met andere productgebonden beleidslijnen.

Nous insistons pour qu'une plus grande cohérence soit développée avec d'autres politiques liées aux produits.

We moeten erin slagen een overtuigende, globale evaluatiemethode in te voeren om te voorkomen dat we een prijsstijging voor alle producten veroorzaken, zonder dat die daarom echt milieuvriendelijker worden.

Il faut parvenir à mettre en place une méthodologie d'évaluation globale convaincante pour éviter de provoquer une augmentation du coût de l'ensemble des produits sans assurer une véritable performance écologique.

01.03 Marie-Martine Schyns (cdH): Ik denk ook dat alles wat met de richtlijn samenhangt, belangrijk is, zowel op het stuk van sensibilisatie als wat de toegang tot de producten voor een zo ruim mogelijk publiek betreft. Het lijkt me belangrijk dat we dit standpunt verdedigen.

01.03 Marie-Martine Schyns (cdH): Je pense également que tout ce qui tourne autour de la directive est essentiel, aussi bien en matière de sensibilisation qu'en matière d'accès aux produits pour le plus large public possible. Cette position me semble importante à défendre.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "het nucleair incident bij het Nationaal Instituut voor Radio-elementen in Fleurus" (nr. 7318)

02 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'incident nucléaire à l'Institut des radioéléments de Fleurus" (n° 7318)

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): Ik zou willen terugkomen op het incident dat zich in augustus bij het IRE heeft voorgedaan en waarbij enkele tegenstrijdigheden aan het licht zijn gekomen. Er werden in het openbaar een aantal zaken gezegd, die thans om opheldering vragen.

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): Je voudrais revenir sur l'incident survenu pendant le mois d'août à l'IRE qui révèle certaines contradictions. Des éléments ont été avancés publiquement et méritent aujourd'hui d'être clarifiés.

Op grond van welke controles heeft u uw beschuldiging tegen het IRE en het Agentschap geformuleerd? Hoe wordt de informatie gecontroleerd?

Sur base de quelles vérifications avez-vous prononcé l'accusation à l'encontre de l'IRE et de l'Agence ? Comment s'est effectué le contrôle de l'information ?

Werd er gesproken met het personeel, dat men doen geloven had dat er sancties zouden volgen?

Un débat a-t-il été mené avec le personnel à qui on a fait croire qu'il y aurait des sanctions ?

Hoe dient men de publieke opinie te informeren over het precieze verloop van de feiten en het al of niet verantwoordelijk zijn van de personen die sedert het begin van dit dossier in opspraak zijn gekomen?

02.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Ik heb nooit gezegd dat het incident te wijten was aan een menselijke fout. Ik heb gezegd dat er in de 72 uren, menselijke fouten begaan werden. De informatie waarop ik me gebaseerd heb, werd mij rechtstreeks bezorgd door de overheden van het IRE.

Het is waar dat ik gevraagd heb dat er desgevallend sancties zouden worden genomen, maar ik heb niet gepreciseerd welk type sancties of tegen wie.

De verantwoordelijken van het IRE moeten de feiten analyseren om na te gaan wie waarvoor de verantwoordelijkheid draagt. Zo niet houden we een cultuur van straffeloosheid in stand, en een cultuur waarin lichtzinnig met de veiligheid wordt omgesprongen.

De informatie werd meegedeeld aan de publieke opinie zodra ze beschikbaar was. Die informatie kan weliswaar wat ingewikkeld overkomen, maar er is geen andere keuze: men moet alles wat men weet meedelen zodra men het weet. Petje af voor de directie van het IRE, die meermaals met de omwonenden in debat is getreden.

Twee soorten culturen zijn absoluut te mijden: enerzijds de geheimhoudingscultuur, en anderzijds de cultuur waarin gegoocheld wordt met cijfers en gegevens over het uitstootgehalte de wereld worden ingestuurd, echter zonder de bijhorende informatie met betrekking tot de gevolgen voor de volksgezondheid. Bedoeling van die laatste werkwijze is de mensen angst aan te jagen, om daar dan electoraal garen bij te spinnen. Zo wordt het incident politiek uitgebuit.

De goede manier om te communiceren over het incident ligt tussen beide uitersten in.

02.03 **Jean-Luc Crucke** (MR): Het rechtstreekse contact dat u had moet verder opgehelderd worden. In zijn verklaring van 11 september zegt het IRE dat geen van zijn personeelsleden schuld treft. Het aan de gang zijnde onderzoek zal ons misschien meer leren?

Wat de vraag over de sanctie betreft, u heeft vandaag een nuance toegevoegd met "desgevallend". Die nuance zou de minister in staat gesteld hebben vastberaden en coherent te zijn in zijn politieke positie, ongeacht het feit of er al dan niet een fout gemaakt werd.

Ten slotte is het absoluut noodzakelijk dat het vertrouwen wordt hersteld.

Comment informer l'opinion publique du déroulement exact des faits et de la responsabilité ou non des personnes mises en cause dès le début de ce dossier ?

02.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Je n'ai jamais dit que l'incident était dû à une erreur humaine. J'ai dit que, dans les soixante-deux heures qui ont suivi, il y a eu des erreurs humaines. Les informations sur lesquelles je me suis basé m'ont été transmises directement par les autorités de l'IRE.

Il est vrai que j'ai demandé que des sanctions soient prises, le cas échéant, mais je n'ai pas indiqué quel type de sanctions ni à l'encontre de qui.

Que les autorités fassent une analyse pour établir les responsabilités, faute de quoi, on entretient une forme de culture de l'impunité et de la sécurité prise à la légère.

Les informations ont été données à l'opinion publique en temps réel. Quitte à ce que ce soit compliqué dans la perception de l'opinion publique, il n'existe pas d'autre choix que de dire tout ce qu'on sait quand on le sait. Je salue le travail remarquable opéré par la direction de l'IRE qui a mené de nombreux débats avec les riverains.

Deux cultures sont à éviter absolument ; celle du secret et la culture à l'extrême consistant à manipuler des chiffres ou à communiquer des niveaux d'émission, par exemple, sans fournir d'information sur les implications possibles en termes de santé publique. Cette culture consiste à agiter des peurs à des fins électoralistes. C'est une exploitation politique de l'événement.

C'est entre les deux cultures que se situe la bonne manière de parler de l'événement.

02.03 **Jean-Luc Crucke** (MR) : Le contact direct que vous aviez resté à éclairer. L'IRE dit, dans sa déclaration du 11 septembre, qu'il n'y a pas de faute de la part d'un membre du personnel. L'enquête en cours nous en dira peut-être plus ?

Concernant la demande de sanction, vous avez apporté aujourd'hui une nuance en ajoutant "le cas échéant". Cette nuance aurait permis au ministre d'être ferme et cohérent dans sa position politique, qu'il y ait faute ou pas.

Enfin, restaurer la confiance est indispensable.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de wetgeving betreffende biociden" (nr. 7507)

03 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la législation sur les biocides" (n° 7507)

03.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): De fytofarmaceutische sector vraagt een vereenvoudiging van de procedure voor het in de handel brengen van biociden, zodat er stoffen op de markt kunnen worden gebracht zonder dat het Erkenningscomité een advies ter zake heeft uitgebracht. Dat zou totaal haaks staan op de principes van de Europese REACH-verordening (registratie, evaluatie en autorisatie van chemische stoffen).

Wat is uw standpunt in dat dossier? Hoe zal u de bescherming van de gezondheid van de consumenten garanderen?

03.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Le secteur phytopharmaceutique souhaite un allègement de la procédure d'autorisation de mise sur le marché des biocides pour permettre la commercialisation d'une substance sans l'avis du Comité d'agrément. Une telle pratique serait totalement contraire aux principes du règlement européen *Reach* (Enregistrement, évaluation et autorisation des substances chimiques).

Quelle est votre position dans ce dossier ? Comment garantirez-vous la protection de la santé du consommateur ?

03.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): De sector van de biociden heeft noch met mijzelf, noch met mijn kabinet contact opgenomen.

03.02 Paul Magnette, ministre (*en français*): Le secteur des biocides n'a pris contact ni avec moi ni avec mon cabinet.

De regeling inzake de vergunningen voor producten die biociden bevatten werd in 2003 aangescherpt in het kader van de omzetting van de Europese richtlijn 98/8. Sommigen maken zich echter zorgen over de overgangperiode die de integrale en geharmoniseerde invoering van de Europese regeling voorafgaat. Hun bezorgdheid heeft onder meer betrekking op de sterk verschillende procedures tussen de lidstaten en de doeltreffendheid van de huidige vergunningsprocedures in België.

Le système d'autorisation des produits contenant des biocides a été renforcé en 2003 dans le cadre de la transposition de la directive européenne 98/8. Il existe cependant des préoccupations en ce qui concerne la période de transition vers la mise en place intégrale et harmonisée du système européen. Elles portent notamment sur la disparité des procédures entre les États membres et l'efficacité des procédures actuelles d'autorisation en Belgique.

Ik denk er niet over om de vergunningsvereiste terug te schroeven tijdens de overgangperiode. Wel acht ik het nuttig om een nieuwe kennisgevingsprocedure op te stellen voor de biociden die niet onderworpen zijn aan de vergunningsvereiste, om gedurende de overgangperiode zicht te krijgen op de "grijze" markt en deze te reguleren. Voor de producenten en voor de inspectiediensten zal de toestand er duidelijker op worden, en de consumenten zullen beter beschermd zijn.

Ik bevestig ook dat ik ernaar streef de vergunningsprocedure nog efficiënter en sterker te maken door meer verantwoordelijkheid te leggen bij de aanvrager. Ik ben ook van plan meer deskundigen in dienst te nemen die natrekken en controleren hoe goed de beoordeling van de eigenschappen van biociden wordt uitgevoerd.

J'exclus d'abaisser l'exigence d'autorisation durant la période transitoire. Cependant, j'estime utile la création d'une procédure de notification nouvelle pour les biocides qui ne sont pas soumis à l'exigence d'autorisation afin de connaître et réguler ce marché « gris » durant la période transitoire. Cela clarifiera la situation pour les producteurs et les services d'inspection, et améliorera la protection des consommateurs.

Je vous confirme aussi ma volonté d'augmenter encore l'efficacité de la procédure d'autorisation, de la renforcer par une plus grande responsabilité du requérant. Je compte aussi renforcer le cadre des experts chargés de vérifier et contrôler la qualité des évaluations des propriétés des biocides.

03.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-

03.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-

Groen!): Ik ben gerustgesteld dat u deze wetgeving niet zal afzwakken. Indien de fytofarmaceutische sector – zoals ik denk – druk heeft uitgeoefend op het Comité voor advies inzake biociden en op het Comité voor de erkenning van biociden, dan ben ik blij dat die pressie werd geneutraliseerd voor u er zelfs maar lucht van kreeg.

Ik verheug me eveneens over uw plannen in verband met de federale diensten die het werk van de vergunningsaanvragers moeten verifiëren. Mij lijkt het onontbeerlijk dat de administratie zelf een uitstekende deskundigheid in huis heeft of een beroep kan doen op onafhankelijke deskundigen voor ecotoxicologische beoordelingen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 7490 van mevrouw Lalieux wordt op haar verzoek uitgesteld.

04 **Vraag van de heer Koen Bultinck aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het proefproject met betrekking tot genetisch gemanipuleerde populieren" (nr. 7573)**

04.01 **Koen Bultinck** (Vlaams Belang): Het Vlaams Instituut voor Biotechnologie diende in november 2007 een aanvraag in voor een proefproject met genetisch gemanipuleerde populieren. Ondanks eerdere positieve adviezen van de Belgische Biodiversiteitsraad en de betrokken Vlaamse minister, weigeren minister Magnette en Onkelinx hun toestemming te geven. Het Vlaams Instituut voor Biotechnologie heeft intussen een procedure opgestart bij de Raad van State. De Europese Commissie geeft Vlaanderen ondertussen gelijk en meent dat biotechnologisch onderzoek zeer dringend mogelijk moet worden gemaakt. Voor ons is dit een belangrijk communautair dossier.

Wat is de stand van zaken en is de uitspraak van de Europese Commissie een voldoende nieuw element om het negatieve advies te herzien?

04.02 **Paul Magnette**, minister (*Frans*): Mijnheer de voorzitter, ik zal niet ingaan op de polemiek over de communautarisering.

(*Nederlands*) Wij hebben de toelatingsaanvraag voor een veldproef geweigerd omdat wij niet over voldoende elementen beschikten over de risico-evaluatie en omdat wij zeker wilden zijn dat er voldoende rekening werd gehouden met de resultaten van de publieke raadgeving. Deze

Groen!): Je suis rassurée d'entendre que vous n'affaiblirez pas cette législation. Si, comme je le crois, le secteur phytopharmaceutique a exercé des pressions sur les Comités d'avis et d'agrément sur les biocides, je me réjouis que ces pressions aient été neutralisées avant d'arriver jusqu'à vous.

Je me réjouis également de vos intentions vis-à-vis des services fédéraux chargés de vérifier le travail des demandeurs d'autorisation. Une excellente expertise au sein de l'administration ou la possibilité de faire appel à une expertise indépendante pour réaliser les évaluations écotoxicologiques me paraît indispensable.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 7490 de Mme Lalieux est reportée à sa demande.

04 **Question de M. Koen Bultinck à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le projet pilote relatif aux peupliers génétiquement modifiés" (n° 7573)**

04.01 **Koen Bultinck** (Vlaams Belang): En novembre 2007, le *Vlaams Instituut voor Biotechnologie* a introduit une demande visant à lancer un projet pilote relatif aux peupliers génétiquement modifiés. Bien que le Comité belge de biodiversité et le ministre flamand compétent aient émis précédemment à ce sujet des avis favorables, les ministres Magnette et Onkelinx refusent de donner leur accord. Entre-temps, le *Vlaams Instituut voor Biotechnologie* a entamé une procédure devant le Conseil d'État. La Commission européenne a donné raison à la Flandre, estimant qu'il est très urgent de permettre la recherche biotechnologique. À nos yeux, il s'agit d'un important dossier communautaire.

Quel est l'état d'avancement de ce dossier et la décision de la Commission européenne constitue-t-elle un élément nouveau justifiant la révision de l'avis négatif ?

04.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Je vais laisser de côté l'aspect polémique sur la communautarisation.

(*En néerlandais*) Nous avons refusé la demande d'autorisation pour un essai en champ parce que nous ne disposons pas d'éléments suffisants sur l'évaluation des risques et parce que nous souhaitons être certains qu'il soit suffisamment tenu compte des résultats de la consultation

beslissing werd genomen op basis van het KB van 21 februari 2005.

Na het beroep van het Vlaams Instituut voor Biotechnologie bij de Raad van State hebben wij een observatienota ingediend. Wij wachten op het verslag van het auditoraat en op een wetenschappelijk advies van de Adviesraad voor Bioveiligheid.

Het incident is gesloten.

05 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de aankoop van emissierechten in Hongarije" (nr. 7606)
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de aankoop van emissierechten in Hongarije" (nr. 7630)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de aankoop van Hongaarse uitstootrechten" (nr. 7706)

05.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): In september kocht België voor de eerste keer 2 miljoen emissierechten of AAU's (Assigned Amount Units) aan in Hongarije. Wat is de stand van zaken in deze aankoop? Hoeveel rechten liggen er op dit moment vast in contracten? Hoeveel rechten zijn er effectief aangekocht en hoeveel zullen er in 2008 worden aangekocht? Wat is de gemiddelde prijs per emissierecht? Welk percentage vertegenwoordigt dat contract in het totaal aan gecontracteerde emissierechten? Wat is de totale aankoop prijs en de kostprijs per AAU?

Oorspronkelijk was afgesproken dat er enkel internationale emissierechten zouden worden aangekocht wanneer de aankoop via JI en CDM niet zou lukken. Is deze oefening gebeurd? Wat was het resultaat? Zet de regering nu effectief de poort open voor de aankoop van AAU's of gebeurt dit enkel via de aankoop van 'Green Investment Scheme'-projecten? Moeten de GIS-projecten aan duurzaamheidsvereisten voldoen en zijn alle projecttypes aanvaardbaar? Heeft het technisch comité een rol gespeeld bij het definiëren van duurzaamheidsvereisten en projecttypes bij GIS-projecten?

Werd het technisch comité geraadpleegd? Hoeveel CO₂-reductie zal er zijn in Hongarije door het GIS-project? Stemt de CO₂-reductie overeen met de 2 miljoen AAU's die aangekocht worden of is er sprake van additionele reductie? Wat is hierover in

publiek. Cette décision a été prise sur la base de l'arrêté royal du 21 février 2005.

Nous avons déposé une note d'observations à la suite de l'appel interjeté par le *Vlaams Instituut voor Biotechnologie* devant le Conseil d'État. Nous attendons le rapport de l'auditorat et un avis scientifique du Conseil consultatif de biosécurité.

L'incident est clos.

05 **Questions jointes de**

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'achat de droits d'émission à la Hongrie" (n° 7606)
- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'achat de droits d'émission à la Hongrie" (n° 7630)
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'achat de droits d'émission à la Hongrie" (n° 7706)

05.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): En septembre, la Belgique a acheté pour la première fois pour 2 millions de tonnes de droits d'émission ou UQA (unités de quantité attribuée) à la Hongrie. Où en est cette transaction? Combien de droits sont actuellement fixés par contrat? Combien de droits ont été réellement achetés et combien le seront en 2008? Quel est le prix moyen par droit d'émission? Quelle part ce contrat représente-t-il dans le total des droits d'émission sous contrat? À combien s'élèvent le prix d'achat total et le prix de revient par UQA?

Au départ, il avait été convenu que des droits d'émission internationaux seraient achetés uniquement si l'achat par le biais de MOC (mécanismes de mise en oeuvre conjointe) et de MDP (mécanismes pour un développement propre) échouait. Cet exercice a-t-il été fait? Quel en a été le résultat? Le gouvernement ouvre-t-il effectivement la porte, à présent, à l'acquisition d'UQA ou cela se produira-t-il exclusivement par le biais de projets GIS? Les projets GIS doivent-ils répondre à des exigences de durabilité et tous les types de projets sont-ils acceptables? Le comité technique a-t-il joué un rôle dans la définition des exigences de durabilité et des types de projets dans le cadre des projets GIS?

Le comité technique a-t-il été consulté? Quelle sera la réduction d'émissions en Hongrie à la suite du projet GIS? La réduction correspond-elle aux deux millions de tonnes d'UQA acquises ou s'agit-il d'une réduction additionnelle? Quelles sont les

het contract bepaald?

05.02 Flor Van Noppen (N-VA): België kocht onlangs 2 miljoen emissierechten aan in Hongarije. Hoeveel ton CO₂ zullen de groene investeringen in Hongarije vanaf nu tot 2012 reduceren? Waarop is deze raming gebaseerd? Hoeveel ton CO₂-emissierechten binnen deze 2 miljoen zal gewoon afkomstig zijn van het Hongaarse overschot aan emissierechten? Wat is hierover bepaald in het contract? Hoe wordt het resultaat van deze groene investeringen opgevolgd? Welke maatregelen neemt de regering om ook in België de uitstoot te verminderen? Hoeveel ton emissierechten heeft de regering na deze aankoop reeds verworven voor de periode 2008-2012? Hoeveel ton moet de regering nog verwerven voor 2012 en waar gaat zij die halen?

05.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): België heeft zich geëngageerd om tussen 2008 en 2012 jaarlijks 2,46 miljoen euro uit te trekken voor de aankoop van emissierechten in het buitenland. Hoeveel van de Hongaarse uitstootrechten worden geboekt in het boekjaar 2008? Welke landen zijn van plan om bijkomende uitstootrechten aan te kopen?

Ik hoop dat het investeren in energiezuinigere woningen in Hongarije geen voorrang krijgt op het streven naar goed geïsoleerde woningen in België. Welke andere projecten zijn er nog gepland voor de volgende jaren?

05.04 Minister Paul Magnette (Nederlands): We hebben momenteel 3,4 miljoen euro gegarandeerde en 0,7 miljoen euro niet-gegarandeerde emissiereducties gecontracteerd. Dat is goed voor ongeveer 30 procent van het totale federale engagement. De 2 miljoen emissierechten in het Hongaarse Green Investment Scheme vertegenwoordigt 15 procent van dit engagement.

De informatie over de gemiddelde prijs van ERU/CER en van de aankoop van de 2 miljoen emissierechten is confidentieel. De uiteindelijk onderhandelde prijzen per contract weerspiegelen wel de kwaliteit van de projecten.

De studie van Climate Focus van maart 2008 toont aan dat wij met ons huidige aankoopbeleid – tenders die uitsluitend op de primaire markt zijn gericht – twintig jaar nodig zouden hebben om het federale engagement na te komen.

dispositions contractuelles à ce sujet ?

05.02 Flor Van Noppen (N-VA) : La Belgique a récemment acquis deux millions de tonnes de droits d'émission en Hongrie. Combien de tonnes de CO₂ les investissements verts en Hongrie permettront-ils d'économiser à partir d'aujourd'hui et jusqu'en 2012 ? Sur quoi cette estimation est-elle fondée ? Sur ces deux millions de tonnes, combien de tonnes de droits d'émission proviendront tout simplement de l'excédent hongrois en droits d'émission ? Que stipule le contrat à ce sujet ? Quel est le suivi du résultat de ces investissements verts ? Quelles mesures le gouvernement prend-il pour réduire également les émissions en Belgique ? Combien de tonnes de droits d'émission le gouvernement a-t-il déjà acquises après cet achat pour la période 2008-2012 ? Combien de tonnes le gouvernement doit-il encore acquérir pour 2012 et où ira-t-il les chercher ?

05.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) : De 2008 à 2012, la Belgique s'est engagée à débloquer 2,46 millions d'euros par an pour acheter des droits d'émission à l'étranger. Combien de droits d'émission hongrois ont été acquis par la Belgique au cours de l'exercice 2008 ? Quels pays ont l'intention d'acheter des droits d'émission supplémentaires ?

J'espère que les investissements dans l'amélioration de l'efficacité énergétique des logements en Hongrie ne primeront pas l'amélioration de l'isolation des logements en Belgique. Quels autres projets sont encore prévus pour les années à venir ?

05.04 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : A ce jour, nous en sommes à 3,4 millions d'euros de droits d'émission garantis et à 0,7 million de droits d'émission non garantis. Cela représente environ 30 % de l'engagement fédéral total. L'investissement de deux millions de droits d'émission dans le *Green Investment Scheme* hongrois représente 15 % de cet engagement.

Les informations relatives au prix moyen des ERU/CER et à l'acquisition des deux millions de droits d'émission sont confidentielles. Ceci dit, les prix finalement négociés par contrat reflètent la qualité des projets.

L'étude de Climate Focus de mars 2008 montre qu'avec notre politique d'achat actuelle – appels d'offres exclusivement axés sur le marché primaire –, vingt ans seraient nécessaires pour respecter l'engagement fédéral.

Omdat de procedure van openbare aanbesteding slechts een klein aantal projectontwikkelaars aantrekt, beveelt de studie aan om emissierechten aan te werven via de secundaire markt. In juni 2008 overstegen de prijzen op de secundaire markt echter al de maximale prijs om emissierechten binnen het beschikbare budget van de federale overheid te kopen. We hebben ons aankoopbeleid daarom gespreid.

We beslisten om te investeren in het Hongaarse Green Investment Scheme in uitvoering van het akkoord van 8 maart 2004, waarin de federale overheid zich geëngageerd heeft om jaarlijks 2,46 miljoen ton emissierechten aan te kopen. Het gaat hier over emissiereducerende projecten ter verbetering van de energie-efficiëntie in gebouwen en het bevoordelen van het gebruik van hernieuwbare energie. Het programma biedt de nodige garanties en controlesystemen op het vlak van het leefmilieu.

De federale overheid heeft zich ook verplicht tot interne reductiemaatregelen: 4,8 miljoen CO₂-equivalent per jaar in 2008-2012. Ik hecht veel belang aan de versterking, verfijning en uitbreiding van het interne klimaatbeleid. Zo hebben wij recent bijkomende investeringskredieten toegekend aan Fedesco voor de optimalisatie van de energiebesparende investeringen en werd het federale offshorebeleid verfijnd en vereenvoudigd. Nog dit jaar zal daarmee aan de elektriciteitsbehoeften van 60.000 gezinnen voldaan worden.

Wij willen alleen emissierechten aankopen via een programma dat bestaat uit effectief emissiereducerende projecten, zoals in Hongarije. Onder meer Oostenrijk, Nederland, Spanje en Japan onderhandelen op dit ogenblik ook over de aankopen van *Assigned Amount Units* (AAU's).

De Belgische stateholders werden op de vergadering van het technisch comité geraadpleegd op 24 juni en 24 september 2008. De Belgische werkgevers, werknemersorganisaties, milieubewegingen en noord-zuidbewegingen mogen ook een vertegenwoordiger aanduiden voor de jaarlijkse vergadering van de gezamenlijke raad.

De Hongaarse Green Investment Schemes zullen significante reducties opleveren, reden waarom het belangrijk was om er zo snel mogelijk in te stappen. Een andere reden hiervoor was dat het eerste schema vanuit het oogpunt van kostenefficiëntie en

La procédure d'adjudication publique n'attirant qu'un petit nombre de promoteurs, l'étude préconise l'acquisition de droits d'émission sur le marché secondaire. Étant donné qu'en juin 2008, les prix de ce marché secondaire dépassaient déjà le prix maximal prévu par le budget fédéral pour l'achat de droits d'émission, nous avons échelonné notre politique d'achats.

Nous avons décidé d'investir dans le *Green Investment Scheme* hongrois en application de l'accord du 8 mars 2004 dans le cadre duquel l'État fédéral s'est engagé à acquérir 2,46 millions de tonnes de droits d'émission par an. Il s'agit de projets permettant de réduire les émissions par l'accroissement de l'efficacité énergétique des bâtiments et la promotion des énergies renouvelables. Le programme offre les garanties requises ainsi que des systèmes de contrôle sur le plan environnemental.

Le fédéral s'est également engagé à prendre des mesures internes de réduction des émissions portant sur une quantité de 4,8 millions d'équivalents CO₂ par an durant la période 2008-2012. J'attache une importance particulière au renforcement, au peaufinage et à l'élargissement de la politique interne en matière de climat. Ainsi, nous avons récemment attribué des crédits d'investissement supplémentaires à Fedesco pour l'optimisation des investissements en économies d'énergie. De plus, une politique fédérale *offshore* affinée et simplifiée permettra de couvrir les besoins en électricité de 60.000 foyers avant la fin de l'année.

Nous ne voulons acheter des droits d'émission que par le biais d'un programme composé de projets réellement réducteurs d'émissions, comme celui de la Hongrie. Des pays tels que l'Autriche, les Pays-Bas, l'Espagne et le Japon sont également occupés à négocier l'acquisition d'Unités de quantité attribuée (UQA).

Les parties belges impliquées ont été consultées lors des réunions du comité technique des 24 juin et 24 septembre 2008. Les employeurs, organisations de travailleurs et mouvements environnementaux et de solidarité Nord-Sud belges peuvent également désigner un représentant à l'assemblée annuelle du conseil commun.

Les *green investment schemes* hongrois entraîneront des réductions significatives et c'est la raison pour laquelle il était important d'y adhérer le plus rapidement possible. Par ailleurs, en termes d'efficacité des coûts et de développement durable,

duurzame ontwikkeling de beste projecten zal implementeren.

De raad en het technisch comité volgen dit op. Een onafhankelijke auditeur zal de gerealiseerde emissiereducties daarnaast nog verifiëren.

Mijn diensten zullen zich ten volle blijven inzetten om duurzame projecten aan te trekken. De prijs, leveringszekerheid en duurzaamheid van de projecten zullen hierin een centrale rol spelen. De derde overheidsopdracht wordt momenteel voorbereid.

05.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De minister spreekt over een omkaderd programma in Hongarije, maar er staat momenteel geen enkel concreet project in de steigers. In het Belgische klimaatbeleid wordt er nu dus gebakken lucht aangekocht in het buitenland. Verder is het niet duidelijk welke mensen de emissiereductie zullen monitoren en of dit zowel gaat om de reductie in België als in Hongarije. Ik zou dus graag de niet-confidentiële informatie ter zake willen inkijken. Ten slotte werd in de studie van Climate Focus aangeraden om de volledige doelstellingen te contracteren in de periode 2008-2009.

Binnen deze context wil ik ook wijzen op de studie van het Planbureau over de economische vooruitzichten voor de periode 2008-2010. Daar lezen we dat België door de hoge energieprijzen en de zwakke economische groei bijna de doelstellingen zou kunnen halen, met gemiddeld 135 miljoen ton CO₂-equivalenten voor de periode 2008-2012. Dat zou betekenen dat België slechts 1 miljoen ton zou moeten bijkopen en dat er misschien niet zoveel gebakken lucht moet zijn.

05.06 Flor Van Noppen (N-VA): Ik zal deze materie op de voet blijven volgen.

05.07 Peter Logghe (Vlaams Belang): Hoeveel van de Hongaarse uitstootrechten worden voor 2008 ingeboekt en welke andere projecten zij er nog gepland? Daar heeft de minister niet op geantwoord. Ik zal deze vragen dus opnieuw indienen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Klimaat en Energie over "het advies van de Federale Raad Duurzame Ontwikkeling over het voorontwerp van het derde federaal plan inzake duurzame ontwikkeling" (nr. 7626)

le premier schéma permettra de mettre en œuvre les meilleurs projets.

Le Conseil et le Comité technique assureront le suivi de ce projet. Un auditeur indépendant vérifiera également la réalité des réductions d'émissions réalisées.

Mes services continueront à s'investir pleinement pour attirer des projets durables. Le prix, la sécurité d'approvisionnement et la durabilité des projets joueront un rôle essentiel à cet égard. Le troisième marché public est actuellement en préparation.

05.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le ministre parle d'un programme encadré en Hongrie mais aucun projet concret n'est en préparation actuellement. Sur le plan de la politique climatique belge, on achète donc du vent à l'étranger. On ignore également qui assurera le monitoring de la réduction des émissions et si cela concerne à la fois la Belgique et la Hongrie. J'aimerais donc consulter les informations non confidentielles du dossier. Enfin, l'étude de *Climate Focus* a conseillé de fixer l'ensemble des objectifs par contrat au cours de la période 2008-2009.

Dans ce contexte, j'aimerais également attirer l'attention sur l'étude du Bureau du Plan relative aux perspectives économiques pour la période 2008-2010. Selon cette étude, la Belgique pourrait quasiment atteindre les objectifs grâce aux prix énergétiques élevés et à la faible croissance économique, avec en moyenne 135 millions de tonnes d'équivalents CO₂ pour la période 2008-2012. Par conséquent, la Belgique devrait racheter seulement un million de tonnes en plus et il s'agit dès lors peut-être bien d'un achat concret.

05.06 Flor Van Noppen (N-VA) : Je continuerai à suivre ce dossier de près.

05.07 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Combien de droits d'émission hongrois ont-ils été enregistrés en 2008 et quels autres projets sont-ils encore prévus ? Le ministre ne s'est pas exprimé à ce sujet. Je redéposerai dès lors ces questions.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Nathalie Muylle au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'avis du Conseil fédéral du développement durable relatif à l'avant-projet du troisième plan fédéral en matière de développement durable" (n° 7626)

06.01 Nathalie Muylle (CD&V): De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO) heeft een eerder negatief advies gegeven over het voorontwerp van het nieuwe plan voor duurzame ontwikkeling. De fundamentele kritiek spoort met de kritiek die wij in de commissie al op het voorontwerp hadden gegeven.

Eigenlijk moest het plan er eind september liggen. Hoever staat het nu? Zal er rekening worden gehouden met de kritiek?

06.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Aan het gebrek aan perspectief op lange termijn wordt gewerkt met de federale rapporten van het Federaal Planbureau als input.

De bedoeling van het voorontwerp was een tekst die duidelijke instructies zou bevatten aan de administraties. Verbreding van het maatschappelijk draagvlak was geen doel. Ik wil de modus operandi van de raadplegingen herbekijken om het beste uit een participatieproces te halen.

Met de kritiek dat het plan een onduidelijk statuut zou hebben, ben ik het niet eens. Dat we reacties erop zouden willen ontmoedigen, klopt ook niet.

De Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling (ICDO) heeft alle adviezen bekeken, ook die van de FRDO. Met sommige opmerkingen werd rekening gehouden, met andere niet. De ICDO zal dit verantwoorden, zoals de wet bepaalt.

Het regeerakkoord voorziet in een evaluatie van de coördinatie-instrumenten voor het federaal beleid duurzame ontwikkeling. We willen eerst een principeakkoord daarover om de volgende plannen daarop te kunnen afstemmen.

06.03 Nathalie Muylle (CD&V): Ik denk dat de consultaties breder zouden moeten gebeuren dan de minister wil. Over de werkwijze kunnen we van gedachten wisselen.

Wij willen ook een langetermijnvisie inbouwen in duurzame ontwikkeling en stellen ons dus op als partner om dat te bereiken.

We hopen dat de beslissing er nu snel komt.

Het incident is gesloten.

06.01 Nathalie Muylle (CD&V) : Le Conseil Fédéral du Développement Durable (CFDD) a formulé un avis plutôt négatif concernant l'avant-projet de nouveau plan de développement durable. La critique fondamentale va dans le même sens que les critiques que nous avons déjà formulées en commission à propos de l'avant-projet.

En fait, le plan devait être prêt fin septembre. Qu'en est-il à présent ? Les critiques seront-elles prises en compte ?

06.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Nous pallions le manque de perspective à long terme en nous fondant sur les rapports du Bureau fédéral du Plan.

L'objectif de l'avant-projet était de pouvoir disposer d'un texte contenant des instructions claires pour les administrations. Notre but n'était pas d'élargir l'assise sociale. Je souhaite revoir le modus operandi des consultations, afin de valoriser au maximum le processus de participation.

Je ne partage pas la critique selon laquelle le statut du plan ne serait pas clair. Il est également faux de prétendre que nous voulons décourager les gens à réagir au plan.

La Commission interdépartementale de développement durable (CIDD) a examiné tous les avis, y compris ceux du CFDD. Il a été tenu compte de certaines observations, d'autres n'ont pas été retenues. La CIDD se justifiera comme le prévoit la loi.

L'accord de gouvernement prévoit une évaluation des instruments de coordination pour la politique fédérale de développement durable. Nous souhaitons d'abord conclure un accord de principe en la matière pour pouvoir mettre les projets futurs en harmonie avec celui-ci.

06.03 Nathalie Muylle (CD&V) : Je pense que les consultations devraient être plus larges que le ministre ne le souhaite. Quant à la méthode, on peut en discuter.

Nous souhaitons également développer une vision à long terme en matière de développement durable et nous nous profilons dès lors comme des partenaires à cette fin.

Nous espérons que la décision sera prise rapidement.

L'incident est clos.

07 Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Klimaat en Energie over "de 'Lente van het Leefmilieu'" (nr. 7627)

07.01 Nathalie Muylle (CD&V): Wat is de stand van zaken betreffende de 159 maatregelen die de minister in juli aan het Parlement kwam voorstellen?

07.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): De besluiten in verband met offshore windenergie worden momenteel afgewerkt. De plannen betreffende een geïntegreerd productenbeleid en de luchtkwaliteit zijn volledig en bevatten alle elementen van de Lente van het Leefmilieu. De publieke raadpleging inzake deze plannen gaat de komende dagen van start en zal zestig kalenderdagen duren. Parallel hiermee zullen beide plannen voor advies worden voorgelegd aan de Centrale Raad voor de Economie en de Federale Raad Duurzame Ontwikkeling. In de lente van 2009 zal de regering de plannen goedkeuren.

Inzake de verbetering van het aanbod aan ecologische producten zal mijn administratie contact opnemen met de verdelers om tegen het einde van dit jaar een conventie te ondertekenen. Betreffende de strijd tegen de onwettige houtinvoer in Europa heb ik een brief gericht aan de bevoegde Europese commissarissen. De bijkomende maatregelen werden intussen goedgekeurd en zullen vandaag worden voorgesteld aan de ministers van Leefmilieu tijdens de Milieuraad in Luxemburg.

(Frans) We volgen het *scoreboard* dat u ons voor de vakantie bezorgd heeft, nauwlettend. Ik zal de aanwijzingen over elk afzonderlijk element te gelegener tijd meedelen.

07.03 Nathalie Muylle (CD&V): Ik hoop dat de minister de commissie zal blijven betrekken bij het productbeleid en het luchtplan.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 7679 van de heer Philippe Henry wordt ingetrokken, en vraag nr. 7882 van de heer Jean-Luc Crucke wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

08 Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "het in de handel brengen van het Jupiler-bier TAURO" (nr. 7899)

08.01 Marie-Martine Schyns (cdH): InBev heeft aangekondigd dat het een nieuw soort pils of lager op de markt brengt onder de naam Tauro. Het

07 Question de Mme Nathalie Muylle au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le 'Printemps de l'environnement'" (n° 7627)

07.01 Nathalie Muylle (CD&V): Qu'en est-il aujourd'hui des 159 mesures que le ministre a présentées au Parlement en juillet ?

07.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Les arrêtés relatifs à l'énergie éolienne *offshore* sont en voie de finalisation. Les plans concernant une politique intégrée de produits et la qualité de l'air sont prêts et incluent tous les éléments du Printemps de l'Environnement. La consultation publique relative à ces plans débutera dans le courant des prochains jours et durera soixante jours calendrier. Parallèlement, les deux plans seront soumis pour avis au Conseil Central de l'Économie et au Conseil Fédéral du Développement Durable. Le gouvernement approuvera les plans au printemps 2009.

En ce qui concerne l'amélioration de l'offre de produits écologiques, mon administration prendra contact avec les distributeurs afin de signer une convention d'ici à la fin de cette année. Pour ce qui est de la lutte contre l'importation illégale de bois en Europe, j'ai adressé un courrier aux commissaires européens compétents en la matière. Les mesures supplémentaires ont entre-temps été approuvées et seront présentées aujourd'hui aux ministres de l'Environnement au sein du Conseil Environnement, à Luxembourg.

(En français) Nous suivons donc de près le *scoreboard* qui vous a été transmis avant les vacances. Je communiquerai les indications sur chaque élément précis en temps utile.

07.03 Nathalie Muylle (CD&V): J'espère que le ministre continuera à associer la commission à la politique de produits et au Plan Air.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n°7679 de M. Philippe Henry est retirée et la question n°7882 de M. Jean-Luc Crucke est transformée en question écrite.

08 Question de Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise sur le marché de la bière Jupiler TAURO" (n° 7899)

08.01 Marie-Martine Schyns (cdH): InBev vient d'annoncer le lancement d'une nouvelle bière de type pils ou lager : la Tauro. C'est une bière de

betreft een bier van lage gisting met een hoog alcoholgehalte (8,3°).

De politici moeten hun verantwoordelijkheid op zich nemen en de mogelijke uitwassen van overdreven alcoholgebruik indammen. In de EU-landen is er een tendens om een sluitingsuur in te stellen voor openbare fuiven. De jongeren kunnen dan evenwel in de verleiding komen om in zo kort mogelijke tijd zoveel mogelijk alcohol naar binnen te gieten. Dat verschijnsel staat ook bekend als 'binge drinking'!

Zou men, om de gewenning te beperken, niet kunnen eisen dat dit bier in de schappen gelegd wordt bij de 'speciale bieren'? Kan er voor pils of lagerbieren geen maximaal alcoholgehalte worden vastgelegd?

08.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Ik vond uw vraag geweldig intrigerend, want een krachtig bier voor mannen die op zoek zijn naar temperament, mét een Jupilersmaak, dat is op zijn minst merkwaardig.

InBev brengt inderdaad het nieuwe bier Jupiler Tauro op de markt. Die beslissing berust op een commerciële keuze, en het staat het bedrijf vrij zo een keuze te maken. Het product is verpakt in een flesje dat in niets lijkt op de Jupilerflesjes, en de prijs ligt viermaal hoger. Ik heb dus zeker niet de indruk dat jongeren die graag drinken tot ze erbij neervallen, de doelgroep vormen. Naast het Taurobier zijn er overigens nog heel wat andere sterke dranken beschikbaar die de jongeren in verleiding kunnen brengen.

Er bestaat geen regelgeving omtrent de manier waarop producten in de rekken van de warenhuizen moeten worden gepresenteerd. Wel moet het alcohol-volumegehalte verplicht op de fles worden vermeld. De benamingen 'pils' en 'lager' zijn aan geen enkele regelgeving onderworpen.

In juni jongleden hebben de ministers die bevoegd zijn voor Volksgezondheid, een gezamenlijke verklaring goedgekeurd met betrekking tot het toekomstige beleid inzake alcohol. De doelstellingen bestaan erin de schadelijke gevolgen van alcohol te voorkomen en te beperken en onaangepast alcoholgebruik te bestrijden. Ik wil zeker meewerken aan de uitvoering van dat beleid, binnen mijn – beperkte – bevoegdheden op dat vlak.

08.03 **Marie-Martine Schyns** (cdH): Aangezien er wettelijk geen impedimenten zijn, moet er misschien voor een andere methode worden geopteerd.

basse fermentation caractérisée par un haut degré d'alcool : 8,3°.

Le politique doit prendre ses responsabilités et canaliser les potentielles dérives liées à une consommation d'alcool excessive. Dans les pays de l'Union européenne, la tendance est à fixer une heure de couvre-feu pour les soirées publiques. Il peut donc être tentant pour les jeunes d'essayer d'ingurgiter un maximum d'alcool en un minimum de temps. Ce phénomène a reçu un nom, la "biture express" !

Pour limiter la banalisation, ne pourrait-on exiger que cette bière figure dans le rayon "bières spéciales" ? Ne peut-on pas fixer un degré d'alcool maximum pour les bières distribuées sous l'appellation pils ou lager ?

08.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Votre question m'a beaucoup intrigué, car une "bière virile qui a un goût de Jup' ", c'est étrange !

Le lancement de sa nouvelle bière "Tauro" correspond à un choix commercial qu'Inbev est libre de poser. Le produit est présenté dans une bouteille totalement différente de celle contenant la Jupiler et le prix est quatre fois plus élevé. Il ne me semble donc pas a priori que soit ciblé un public jeune, amateur de bitures express. Hormis les futurs "Tauro", d'autres boissons fortes sont disponibles et attirent les jeunes.

Aucune réglementation ne s'applique à la présentation dans les rayonnages des magasins de distribution. Il existe, par contre, une obligation d'indiquer le titre alcoométrique volumique sur la bouteille. La dénomination "Pils" ou "Lager" ne fait l'objet d'aucune réglementation.

Une déclaration conjointe sur la politique future en matière d'alcool a été adoptée en juin dernier par les ministres ayant la Santé publique dans leurs attributions. Les objectifs sont de prévenir et de réduire les dommages liés à l'alcool ainsi que de combattre la consommation inadaptée. Je ne manquerai pas de collaborer à la mise en œuvre de cette politique, dans la mesure de mes compétences limitées en ce domaine.

08.03 **Marie-Martine Schyns** (cdH): Comme il n'existe aucun obstacle légal, il convient peut-être d'utiliser une autre méthode.

We zullen tijdens de bespreking van het "alcoholplan" in de commissie bijzondere aandacht besteden aan het alcoholgehalte.

Nous serons particulièrement attentifs à la question du degré d'alcool, lors de l'examen en commission du Plan Alcool.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Bart Tommelein aan de minister van Klimaat en Energie over "de broeikasgasemissies" (nr. 7901)

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de verzwakking van de Europese industrie door de verkoop van emissierechten aan de lidstaten" (nr. 7777)

09 **Questions jointes de**

- M. Bart Tommelein au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les émissions de gaz à effet de serre" (n° 7901)

- M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la fragilisation des industries européennes par la vente de droits d'émission aux États membres" (n° 7777)

De **voorzitter**: Vraag nr. 7777 van de heer Crucke wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Le **président**: La question n°7777 de M. Crucke est transformée en question écrite.

09.01 **Bart Tommelein** (Open Vld): De Europese Raad heeft zich in maart 2007 geëngageerd om de broeikasemissies tegen 2020 binnen de EU met 20 procent te verminderen. In het geval van een internationaal akkoord waarbij sprake is van vergelijkbare inspanningen, zou dit verhoogd worden tot 30 procent. Maar wat verstaat men precies onder 'vergelijkbare inspanningen'?

09.01 **Bart Tommelein** (Open Vld): En mars 2007, le Conseil européen s'est engagé à réduire de 20 % les émissions de gaz à effet de serre au sein de l'UE. Si les États membres parvenaient à se mettre d'accord sur des efforts comparables dans le cadre d'un accord international, ce chiffre pourrait être porté à 30 %. Mais qu'entend-on précisément par « efforts comparables » ?

In de uitbreiding en hervorming van het Europese Emission Trading Scheme (ETS) wordt gestreefd naar een vermindering van de broeikasgassen van 21 procent tegenover 2005 voor de betrokken sectoren. De bestaande wetgeving zou aldus ingrijpend worden gewijzigd, vooral inzake de harmonisatie en de verkoop in plaats van de toewijzing van emissierechten, dit laatste om te vermijden dat bepaalde sectoren zich zouden hervestigen buiten de EU-zone. Het is nog niet duidelijk om welke sectoren het gaat, hetgeen weegt op de investeringsbeslissingen. Als voortrekker mag Europa ook weer niet te voortvarend optreden als men daarmee afbreuk zou doen aan de eigen economie.

Dans l'optique d'une extension et d'une réforme du Système européen d'échange de quotas d'émissions (ETS), on s'est fixé comme objectif de réduire les gaz à effet de serre de 21 % d'ici 2005 pour les secteurs concernés. La législation existante devrait donc être modifiée en profondeur, essentiellement afin de prévoir une meilleure harmonisation et de substituer à l'octroi de droits d'émission la vente de tels droits, ceci pour éviter que certains secteurs se relocalisent en dehors de la zone UE. Nous ne savons pas encore très bien de quels secteurs il s'agira, ce qui pèse sur les décisions en matière d'investissements. En tant que précurseur dans ce domaine, l'Europe doit se garder d'aller trop vite en besogne s'il devait s'avérer que son économie en pâtirait.

Hoe staat België tegenover het toewijzingssysteem op basis van benchmarking om een bedrijfsvlucht uit Europa tegen te gaan? Binnen welke termijn moet de Commissie de sectoren bepalen die een toewijzing op basis van benchmarking kunnen genieten en in welke mate zal hiertoe in staat zijn? Hoe staat België tegenover de voorwaarden van een internationaal akkoord om te komen tot een vermindering met 30 procent?

Quelle est la position de la Belgique à l'égard d'un système d'attribution fondé sur un *benchmarking* afin d'empêcher un exode extra-européen des entreprises ? Dans quel délai la Commission est-elle tenue de sélectionner les secteurs entrant en ligne de compte pour bénéficier d'une attribution fondée sur un *benchmarking* et dans quelle mesure sera-t-elle à même d'opérer cette sélection ? Quelle est la position de la Belgique à l'égard des modalités d'élaboration d'un accord international en vue de parvenir à une réduction de 30 % ?

09.02 **Minister Paul Magnette** (Nederlands): In de

09.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais) :

toekenning van emissierechten om delokalisatie tegen te gaan is België voorstander van benchmarking op Europees niveau om te komen tot energiebesparing en een vermindering van de emissies. Tevens wordt rekening gehouden met ondernemingen die indirect te maken krijgen met kostenstijgingen. De richtlijn als zodanig vormt een *level playing field* voor de Europese bedrijven. Bij gebrek aan spelregels op wereldniveau, zullen gratis emissierechten worden toegekend waar die nodig zijn. De Europese Top in de lente van 2007 heeft de voorwaarden vastgelegd die verbonden zijn aan de vermindering met 30 procent. Voor de ontwikkelde landen moet het gaan om vergelijkbare inspanningen en voor de opkomende landen moeten de inspanningen in overeenstemming zijn met hun verantwoordelijkheden en capaciteiten. De Europese Commissie zal hierover begin 2009 een mededeling uitvaardigen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Het antwoord op vraag nr. 7909 van de heer Crucke zal worden gegeven door de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken.

10 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "lagere CO₂-uitstoot in Europa" (nr. 7707)

10.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): De milieucommissie van het Europees Parlement wil de CO₂-uitstoot trapsgewijs verminderen van 160 tot 95 gram per kilometer in 2020.

Wat is het standpunt van onze regering? Hoe zal de minister dit voorstel in België implementeren? Is het niet nuttig om meer aandacht te besteden aan elektrisch aangedreven wagens? Zijn er ter zake al gespreken gevoerd met de autosector?

10.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Een goedkeuring van de nieuwe emissienorm wordt al voor eind 2008 verwacht. De Belgische positie kent iedereen. Ik heb ze in de inleiding over de Europese Raad herhaald.

Voertuigen die het minst CO₂ uitstoten, worden nu al gepromoot. Mijn administratie is in het bijzonder bezig met de publicatie van een CO₂-gids voor de aankoop van nieuwe wagens en met sensibilisering via de website *Energievreters*.

Quant à l'octroi de droits d'émission en vue d'empêcher la délocalisation, la Belgique est favorable à un étalonnage concurrentiel à l'échelle européenne, afin de permettre la réalisation d'économies d'énergie et une réduction des émissions. Dans le même temps, il est tenu compte des entreprises confrontées indirectement à des augmentations de prix. La directive en tant que telle constitue un *level playing field* pour les entreprises européennes. En l'absence de règles du jeu au niveau mondial, des droits d'émission seront octroyés gratuitement là où cela se révélera nécessaire. Le sommet européen du printemps 2007 a fixé les conditions liées à la réduction de 30%. Pour les pays développés, les efforts doivent être comparables et, en ce qui concerne les pays émergents, les efforts doivent être conformes à leurs responsabilités et à leurs capacités. La Commission diffusera une communication à ce sujet début 2009.

L'incident est clos.

Le **président**: La réponse à la question n° 7909 de M. Crucke sera donnée par le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.

10 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la réduction des émissions de CO₂ en Europe" (n° 7707)

10.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): La Commission de l'environnement du Parlement européen veut que la quantité de CO₂ émise par les véhicules soit progressivement réduite de 160 à 95 g/km d'ici 2020.

Quelle est la position du gouvernement à cet égard? Comment le ministre compte-t-il mettre cette proposition en œuvre en Belgique? Ne serait-il pas opportun d'explorer plus avant la piste des véhicules électriques? Des discussions ont-elles déjà menées à ce sujet avec le secteur automobile?

10.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): L'approbation en première lecture de la nouvelle norme en matière d'émissions est déjà attendue pour la fin de l'année. La position de la Belgique est connue de tous. Je l'ai encore répétée dans l'introduction de mon exposé sur le Conseil européen.

A l'heure actuelle, les véhicules qui émettent le moins de CO₂ font déjà l'objet d'une promotion. Mon administration prépare un guide du CO₂ à l'intention des futurs acheteurs d'une voiture neuve et elle mène par ailleurs une campagne de

sensibilisation via le site « *Energivores* ».

Concrete maatregelen zijn de factuurskortingen voor de schoonste wagens, de aanpassing van de fiscale aftrekbaarheid voor ondernemingen en de wijziging van de regelgeving inzake CO₂-informatie voor voertuigen.

Les mesures concrètes en faveur des véhicules moins polluants comprennent des ristournes directes pour les voitures les plus propres, l'adaptation de la déductibilité fiscale pour les entreprises et la modification de la réglementation sur les informations relatives au CO₂ émis par les véhicules.

Elektrische voertuigen kunnen een middel zijn om de impact van autoverkeer op het milieu te verminderen. De gebruikte elektriciteit moet voornamelijk door hernieuwbare energiebronnen worden geproduceerd. België steunt het plan om de richtlijn over hernieuwbare energiebronnen te herzien.

Les véhicules électriques peuvent contribuer à la réduction de l'impact environnemental de la circulation automobile. L'électricité consommée doit toutefois être principalement produite à partir de sources d'énergie renouvelables. La Belgique soutient le projet de révision de la directive sur les sources d'énergie renouvelables.

Wij verdedigen bij de EU de geïntegreerde strategie voor promotie van de technologische innovaties ter zake. Er vonden besprekingen plaats met de sector, onder meer met Febiac. Het Europees vrijwillig akkoord om te zakken tot 120 gram per kilometer, is mislukt en de Europese verordening wil dat nu compenseren.

Nous défendons auprès de l'Union européenne la stratégie intégrée pour la promotion des innovations techniques en la matière. Des discussions ont été menées avec le secteur, notamment avec la Febiac. Il n'a pas été possible de conclure au niveau européen un accord volontaire visant à ramener les émissions à 120 grammes par kilomètre et le règlement européen tend à compenser cette lacune.

Het is zo dat de automobielsector in België een belangrijke speler is in de economie en voor werkgelegenheid zorgt. De prijsstijging van olieproducten en de aantasting van de koopkracht zullen autoconstructeurs ertoe nopen de zuinigste wagens op de markt te brengen en het aanbod van al te grote wagens te verminderen.

Il est certain que le secteur automobile en Belgique constitue un acteur important de l'économie et qu'il est créateur d'emploi. La hausse des prix des produits pétroliers et la perte de pouvoir d'achat forceront les constructeurs automobiles à mettre sur le marché des voitures les moins gourmandes en carburant et à réduire l'offre des voitures trop volumineuses.

Mijn administratie werkt aan strenge milieunormen over benzine en diesel en ook aan de promotie van biobrandstoffen op basis van duurzaamheidscriteria.

Mon administration prépare des normes environnementales strictes pour l'essence et le diesel et stimule également les biocarburants sur la base de critères de durabilité.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "biomassa" (nr. 7990)

11 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la biomasse" (n° 7990)

11.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Op 10 juni heeft de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling in een advies gesteld dat het Europese uitgangspunt van een aandeel van 10 procent biobrandstoffen enkel haalbaar is bij een invoer op grote schaal van dergelijke brandstoffen. Met het oog op de duurzaamheid wordt die doelstelling volgens de Federale Raad dan ook best herzien.

11.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Le 10 juin, le Conseil fédéral du développement durable a indiqué dans un avis que le l'objectif européen de 10 % de biocarburants n'est réalisable qu'à condition d'importer massivement ce type de carburants. Dans un objectif de durabilité, il conviendrait dès lors, selon le Conseil fédéral, de revoir cet objectif.

Wat is de impact van dit advies op het gecoördineerde Belgische standpunt? Wat is de visie van de minister op het advies? Heeft België al een eensluidend standpunt over biomassa? Steunt België de doelstelling van 10 procent? Welk standpunt zal men innemen over sociale criteria en duurzaamheid? Aan welke criteria denkt België concreet? Bijvoorbeeld aan voedselveiligheid?

Quelle est l'incidence de cet avis sur la position belge coordonnée ? Que pense le ministre de cet avis ? La Belgique a-t-elle déjà arrêté une position univoque concernant la biomasse ? Appuie-t-elle l'objectif des 10 % ? Quelle position adoptera-t-elle vis-à-vis des critères sociaux et de durabilité ? Quels critères concrets notre pays prévoit-il ? La sécurité alimentaire figure-t-elle au nombre de ces critères ?

11.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): Ik heb het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling aandachtig doorgenomen. De FDRO bepleit inderdaad een herziening van de 10 procent biobrandstof, maar stelt het doel van 20 procent hernieuwbare energie niet in vraag. Parallel ondersteunt de FDRO de consensus van de actoren van de leiding van de Lente van het Leefmilieu. Het Belgische standpunt over duurzaamheid en biomassa wordt bepaald binnen de gemeenschappelijke werkgroep van CCIM en ENOVER. België ondersteunt de herziening van de criteria voor duurzaamheid en nieuwe bronnen van biomassa op basis van kennisevoluitie en evaluaties. De doelstelling blijft 10 procent hernieuwbare energie in de transportsector, niet een opname van 10 procent biobrandstoffen. Ook andere energiebronnen kunnen worden overwogen, mits dit voor België telkens gepaard gaat met een evaluatie. Bijzondere aandacht moet uitgaan naar lokale bronnen voor de bevoorrading van biomassa op Europees vlak en naar biobrandstoffen van de tweede generatie. Ook het naleven van de sociale criteria is belangrijk. België heeft zich ambitieus getoond bij de onderhandelingen om de sociaaleconomische criteria vast te leggen.

11.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais) : J'ai examiné attentivement l'avis du Conseil fédéral pour le Développement Durable, qui plaide effectivement pour une révision de la proportion de 10 % de biocarburants, sans toutefois remettre en cause l'objectif des 20 % d'énergie renouvelable. Parallèlement, le CFDD soutient le consensus des acteurs du Printemps de l'Environnement. Le point de vue belge en matière de durabilité et de biomasse est défini au sein du groupe de travail commun du CCIM et d'ENOVER. La Belgique appuie la révision des critères de durabilité et de nouvelles sources de biomasse sur la base de l'évolution des connaissances et des évaluations. L'objectif reste fixé à 10 % d'énergie renouvelable dans le secteur des transports et non à 10% de biocarburants. D'autres sources d'énergie peuvent également être envisagées, à conditions qu'elles soient assorties d'une évaluation. Une attention particulière doit être accordée aux sources locales d'approvisionnement de biomasse sur le plan européen et de biocarburants de la deuxième génération. Le respect des conditions sociales est également important. La Belgique s'est montrée ambitieuse dans le cadre des négociations en vue de la définition des critères socioéconomiques.

Het Europees Parlement en de Europese Raad beraadslagen hierover nog steeds. Er werden geen criteria inzake de toeleveringszekerheid van voeding opgenomen. Er bestaan risico's op prijsstijgingen van bepaalde voedingsmiddelen en ook is er het gevaar dat bepaalde toeleveringskanalen van voeding vervluchtigen door de monopolisering van bodems voor de productie van energetische biomassa. Dit dubbele verschijnsel doet zich niet alleen voor bij biobrandstoffen.

Le Parlement européen et le Conseil européen délibèrent toujours à cet égard. Aucun critère en matière de sécurité d'approvisionnement de produits alimentaires n'a été défini. Pour certains produits alimentaires, le risque d'augmentation des prix est réel, ainsi que le danger de voir certains canaux d'approvisionnement de produits alimentaires disparaître à la suite de la monopolisation des sols pour la production de biomasse énergétique. Ce double phénomène ne se limite d'ailleurs pas aux biocarburants.

11.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Is Buitenlandse Zaken ook betrokken bij het gecoördineerde standpunt van de werkgroep binnen het CCIM? En is dat standpunt al definitief vastgelegd?

11.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!) : Les Affaires étrangères sont-elles également associées à la définition du point de vue coordonné du groupe de travail constitué au sein du CCIM ? Ce point de vue est-il défini une fois pour toutes ?

11.04 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): Neen.

11.04 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais) : Non.

11.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik vind het niet aangewezen dat men het aspect van de voedselveiligheid in deze kwestie zomaar overboord zou gooien.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Klimaat en Energie over "energiezuinig wassen in het bijzonder en energiebesparend gedrag in het algemeen" (nr. 7438)

12.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Op grond van een studie van Ecolife werd wetenschappelijk bewezen dat wassen op 30 graden een even proper resultaat oplevert als op een hogere temperatuur. Als iedereen in België altijd op 30 graden zou wassen, zouden 1,5 miljoen huishoudens gedurende 1 jaar kunnen worden verlicht, zo concludeert de studie.

Bent u, afgezien hiervan, van plan om een grote campagne omtrent energiebesparend gedrag op touw te zetten? Zou het mogelijk zijn om deze campagne in heel Europa te voeren, onder auspiciën van de Europese Unie?

12.02 Minister Paul Magnette (Frans): Ik ben het met u eens dat het verkleinen van de ecologische voetafdruk een gedragswijziging van elk individu vereist, maar de informatie- en sensibiliseringscampagnes hebben weinig effect, alhoewel de houding ten opzichte van het milieu doorgaans positief is.

Fabrikanten van wasmiddelen en wasmachines gebruiken de milieuvriendelijkheid van hun producten overigens wél al ijverig als verkoopargument.

Het lijkt me nuttig andere instrumenten in te zetten en niet alleen te rekenen op de bereidwilligheid van de burgers, en bijvoorbeeld productnormen vast te leggen en de mensen tot een mentaliteitswijziging aan te zetten door middel van economische hefboomen. Dan zouden de burgers het gewoon eenvoudiger vinden dat er geen milieuonvriendelijke producten meer worden verkocht, op voorwaarde dat dit geen sociale problemen veroorzaakt als gevolg van een kostenstijging.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.21 uur.

11.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): À mes yeux, il ne s'indique pas que, dans ce dossier, l'on escaote sans plus la question de la sécurité alimentaire.

L'incident est clos.

12 Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'éco-lavage en particulier et les éco-comportements en général" (n° 7438)

12.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Une étude d'Ecolife a prouvé scientifiquement qu'une lessive faite à 30° C est aussi performante qu'une lessive faite à température plus élevée. Cette étude conclut que si toutes les lessives étaient faites en Belgique à 30° C, cela permettrait d'éclairer 1,5 million de foyers pendant un an.

Au-delà de cet aspect, avez-vous l'intention de lancer une vaste campagne sur les éco-comportements? Serait-il possible de mener cette campagne dans toute l'Europe sous l'égide de l'Union européenne?

12.02 Paul Magnette, ministre (en français): Je pense comme vous que la réduction de l'empreinte écologique passe notamment par la modification des comportements individuels, mais les campagnes d'information et de sensibilisation donnent peu de résultat, même si l'attitude vis-à-vis de l'environnement est généralement positive.

Par ailleurs, les fabricants de lessive et les constructeurs de machines à laver mettent déjà largement en avant les qualités environnementales de leurs produits.

Il me semble utile de faire appel à d'autres instruments que la démarche volontaire des citoyens, par exemple la définition de normes pour les produits et l'incitation au changement via des instruments économiques. Ainsi, à condition que cela n'entraîne pas de problèmes sociaux liés à une augmentation des coûts, les citoyens trouveraient plus simple que les produits non écologiques ne soient plus commercialisés.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 21.